

# EL MILITANTE

ADENTRO

**Australia: sindicalistas celebran victoria obrera**  
—PÁGINA 10

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 74/NO. 48 20 DE DICIEMBRE DE 2010

## Protestan en Chicago sondeo del FBI



Militante/Edith Adachi

Protestan en Chicago el 6 de diciembre la orden a tres jóvenes que viajaron a Palestina de presentarse a un gran jurado.

**POR JOHN HAWKINS**

CHICAGO—Más de 100 personas formaron una línea de piquetes frente a la Corte Federal Dirksen en Chicago para protestar el hecho de que tres activistas antiguerra de esta ciudad han sido citados a presentarse ante un gran jurado. Previamente, en septiembre, el gobierno federal había emitido citacio-

**Sigue en la página 11**

## Washington, Seúl siguen provocando a Norcorea

**POR SETH GALINSKY**

Las fuerzas militares surcoreanas comenzaron el 6 de diciembre ejercicios navales con munición real. Esta es la tercera ronda de maniobras provocativas contra Corea del Norte por fuerzas surcoreanas y estadounidenses en menos de un mes.

El gobierno norcoreano acusa a Seúl de “obstinarse en acciones dirigidas a provocar una escalada de la confrontación”.

Las actuales maniobras surcoreanas se llevan a cabo en 29 lugares, de los cuales 16 están en el Mar Amarillo, entre la península coreana y China. Las demás se realizarán en el Mar del Sur y el Mar Oriental entre Corea y Japón y se prevee que durarán hasta el 12 de diciembre.

El 23 de noviembre, las fuerzas surcoreanas destacadas en la isla de Yeonpyeong, a escasas siete millas de la costa norcoreana, intercambiaron fuego de artillería con las tropas norcoreanas. El gobierno surcoreano había estado realizando “disparos de prueba” en áreas limítrofes a la isla.

Después de firmar un alto al fuego en 1953 que marcó el fin de la guerra de Corea, Washington trazó lo

**Sigue en la página 11**

## Crisis socava ‘unidad’ de Europa capitalista

Pueblo trabajador carga peso de crisis



Reuters/Paul Hannah

**Desempleados en Madrid. Gobierno ha anunciado que terminará beneficios para los desempleados de largo plazo mientras que la tasa oficial de desempleo supera el 20 por ciento.**

**POR DOUG NELSON**

La crisis financiera se está acelerando precipitadamente en las economías más débiles de la “zona del euro”, los 16 países vinculados por una moneda común. Hasta ahora los adinerados gobernantes de Europa han respondido promoviendo deudas masivas a los países que ya están más endeudados, con la fútil esperanza de prevenir una crisis más amplia cuyas consecuencias no se limitarán al continente europeo.

Mientras tanto, a medida que la depresión económica mundial expone los intereses opuestos de las potencias competidoras, se hace cada vez más evidente que la Europa capitalista unificada es

un mito. Las disparidades económicas dentro de la zona del euro y la zona más amplia de la Unión Europea, se están profundizando, a pesar del viejo compromiso de que la unión las nivelaría. Los capitalistas y sus gobiernos en Europa siguen unificados en un solo frente: su intención de que los trabajadores sean los que carguen con el peso de la crisis.

Por años la UE proporcionó a los países con niveles más bajos de productividad y desarrollo económico como Grecia, Irlanda, España y Portugal, crédito más barato que el permitido por sus economías. Esto aceleró el desarrollo de una burbuja financiera masiva, so-

**Sigue en la página 11**

## ¿Qué tipo de socialismo para el siglo 21?

Las largas y duras batallas por delante

Oradores incluyen a:

**Jack Barnes**, secretario nacional del PST

**Mary-Alice Waters**, directora, revista *Nueva Internacional*

La política y la lucha de clases desde Estados Unidos y Europa a Irán y Cuba y a Sudáfrica y Venezuela

**Sábado 15 de enero**  
**Manhattan, Nueva York**

Sede del sindicato SEIU 32 BJ 101 6th Ave.

(Por subway, tome la línea A, C, E ó 1 a Canal St.)

**Recepción 2 p.m. Programa 3 p.m.**

Periodo de preguntas y respuestas

**Cena después del programa ❖ Fiesta hasta la noche**

Continúe la discusión  
el día después, domingo 16 de enero 10 a.m.

307 W. 36th St., Piso 10 - Norte

Discusión sobre las presentaciones del sábado con jóvenes y trabajadores interesados en la actividad del PST

**Para información llame: (212) 736-2540**

## Millones en Estados Unidos enfrentan desempleo agobiante

**POR BRIAN WILLIAMS**

Ha pasado casi un año y medio desde que el gobierno anunciara que había terminado una de las recesiones más profundas desde 1930, pero esto no es así para millones de trabajadores.

La tasa oficial de desempleo en noviembre subió al 9.8 por ciento, del 9.6 por ciento el mes anterior, según cifras del Departamento de Trabajo de Estados Unidos. Cerca del 42 por ciento de los desempleados han estado sin trabajo por más de seis meses.

Este es el decimonoveno mes consecutivo en el que el desempleo ha estado por encima del 9 por ciento, el periodo más largo desde la segunda guerra mundial.

Los economistas han tendido a caracterizar la situación como una recuperación “con desempleo”. Entre las muestras de optimismo señalan el aumento de más del 10 por ciento en las ventas de automóviles de empresas norteamericanas en noviembre, un aumento del

10 por ciento en las ventas pendientes de casas en octubre y las ventas al por menor al acercarse las navidades. Pero para los 17.6 millones de desempleados y los 9 millones obligados a trabajar a tiempo parcial, no hay recuperación a la vista.

“Las cifras de las últimas semanas nos indican que sí está mejorando”, escribe John Mauldin en su columna de economía en Frontline. “Si la economía está creciendo entonces ¿por qué se siente como si todavía estamos en una recesión? Tal vez porque las cifras están aún en el territorio de recesión”.

En los últimos 60 años, después del fin de una recesión el nivel de desempleo disminuía. Pero esto no es el caso hoy cuando la incertidumbre sobre la posibilidad de obtener ganancias en el futuro está frenando todo aumento en producción capitalista.

La última vez que la tasa de desempleo llegó a estas cifras fue durante la recesión de 1981-1983, cuando el índice

**Sigue en la página 11**



# Provocan a Norcorea

**Viene de la portada**  
que se ha denominado como la Línea Límite Norteña. Como parte de esta línea, Washington alegaba que partes del Mar Amarillo (también conocido como el Mar Oriental de China) tan próximas como tres millas de la costa de Corea del Norte, eran parte del territorio de Corea del Sur. La República Popular Democrática de Corea en el norte jamás accedió ni a esa línea ni a la división permanente de Corea. La mayoría de los gobiernos del mundo hacen valer su soberanía a hasta 12 millas de su costa.

Los actuales ejercicios surcoreanos, que comenzaron el 3 de diciembre, coinciden con las que posiblemente son las maniobras conjuntas estadounidense-japonesas más grandes hasta la fecha. Entre los buques que participan está el portaviones USS *George Washington*. Después del intercambio de fuego de artillería en la isla Yeonpyeong, el portaviones navegó por el Mar Amarillo en una muestra de fuerza en respaldo al ejército surcoreano, antes de bordear la península para unirse a las maniobras estadounidense-japonesas. Un oficial de alto rango de las fuerzas armadas

estadounidenses dijo al *Washington Post* que la ruta del portaviones por el Mar Amarillo iba dirigida no solo contra Corea del Norte sino también contra China, que anteriormente se opuso a que se realizaran ejercicios bélicos estadounidenses tan cerca de su territorio. “Llámelo un aviso”, dijo, “pero nosotros creemos en la libertad de navegación”.

Mientras Washington hace alarde de su poderío militar en el Mar Amarillo, la administración de Barack Obama también ha acusado a Beijing de “facilitar” un programa de enriquecimiento de uranio, por el gobierno norcoreano que la Casa Blanca tilda de provocativo.

Mientras que Washington y Seúl están intensificando las acciones que podrían llevar a más confrontaciones militares, muchos surcoreanos se oponen a estas. Por ejemplo, en una encuesta reciente el 43 por ciento de los estudiantes de secundaria y preparatoria creían que los ejercicios militares surcoreanos “sin sentido” causaron el intercambio de artillería en la isla Yeonpyeong, y que el intercambio fue iniciado por las fuerzas armadas surcoreanas.



U.S. Navy photo/Mass Communication Specialist 3rd Class David Cox

Portaviones USS *Washington* durante maniobras en mar Amarillo cerca de Norcorea

## Desempleados en EE.UU.

**Viene de la portada**  
oficial alcanzó el 10.8 por ciento.

Una de las principales diferencias entre la década de 1980 y hoy es que entonces existían más trabajos de manufactura. Según el departamento de trabajo de Estados Unidos, a fines de los 70 existían unos 20 millones de trabajos de

producción industrial, mientras que hoy existen solo 11.6 millones.

Los patrones intentan producir más usando menos trabajadores, aumentando la velocidad de la producción y atacando la seguridad en el trabajo.

“Estamos produciendo casi lo mismo que antes de la recesión, con 7.5 millones menos de personas”, dijo Lakshman Achuthan, director del Instituto de Investigación Ciclo Económico a CNN-Money. Mientras que los empleos de producción están bajando —hay menos hoy que después de la década de 1950— la concentración de empleos en servicios y para el gobierno ha aumentado significativamente.

Las fábricas recortaron 13 mil puestos de trabajo el mes pasado y 5 mil trabajadores de la construcción fueron cesanteados. Los trabajos para el gobierno bajaron en 11 mil, una cifra que se estima aumentará en los meses venideros a medida que los gobiernos estatales y municipales eliminen más trabajos para reducir los déficits en sus presupuestos. Por ejemplo el alcalde de Nueva York Michael Bloomberg ha anunciado que se propone recortar más de 10 mil empleos.

## Protestan en Chicago contra gran jurado

**Viene de la portada**  
nes a un gran jurado contra activistas políticos del Medio Oeste relacionadas con sus actividades contra la guerra.

Stan Smith, padre de Sarah Smith, una de personas citadas recientemente que no pudo estar presente en la protesta, leyó una declaración de su hija. En la declaración ella describía cómo fue contactada el 3 de diciembre por un agente del FBI quien le preguntó acerca de un viaje que ella había realizado a Israel y la Margen Occidental el verano pasado. Smith, quien es judía, hizo el viaje con dos amigos palestino-americanos.

“Uno pensaría que el gobierno de Estados Unidos fomenta que judíos y palestinos viajen juntos para visitar Israel y Palestina”, decía la declaración de Smith. “En cambio el FBI nos ordena a comparecer ante un gran jurado por haber hecho ese viaje”.

El abogado Jim Fennerty, quien presenta a algunos de los activistas contra la guerra que fueron anteriormente citados a comparecer ante el gran jurado, dijo a la radio WBEZ que el gobierno de Estados Unidos está “ampliando el alcance de esta investigación. Intentan presionar a la gente que ... lleva a cabo actividades de solidaridad con Palestina”. Todos los 14 que recibieron citaciones en septiembre después que el FBI hizo redadas en las casas de muchos de ellos en Chicago y Minneapolis, y en otras partes del país, se han negado a dar testimonio ante el gran jurado.

Matt Brandon, secretario-tesorero del Local 73 del sindicato de trabaja-

dores de servicio SEIU, dijo en el mitin del 6 de diciembre, “Cuando las personas no pueden agruparse para protestar sin ser amenazados de arresto o citaciones judiciales, tenemos un triste estado de las cosas”. El prometió que el sindicato “no va a echarse a un lado y quedarse callado mientras haya personas que son perseguidas, sacadas de sus casas, sometidas a registros y sus pertenencias incautadas”.

**Suscríbase a  
el Militante**  
Nuevos lectores: \$5 por  
12 semanas

## Crisis socava unidad de Europa capitalista

**Viene de la portada**  
bre todo en el mercado de bienes raíces. Hoy estos países tienen deudas impagables, además de haber perdido la ventaja comercial que una moneda más débil e independiente habría ofrecido.

Al igual que el gobierno griego a principios del año, el gobierno de Irlanda acaba de acordar aceptar préstamos de “rescate” masivos de un fondo de 750 mil millones de euros establecido por la Unión Europea y el Fondo Monetario Internacional. Juntos, estos dos gobiernos han tomado prestados de unos 200 mil millones de euros para apuntalar sistemas bancarios que se encuentran al borde del colapso.

Los bancos de las economías más fuertes de Europa —Alemania, el Reino Unido y Francia— tienen mucho en juego en la medida adoptada. Ellos mismos están preocupados de la posible pérdida de miles de millones de euros en deudas griegas e irlandesas pendientes y las cuales ya están incluidas en sus libros de contabilidad como entradas. Las economías más fuertes también se han hecho dependientes de la unión para su comercio exterior, a medida que sus mercados internos se contraen bajo la crisis capitalista de sobreproducción.

Como condición para los nuevos préstamos, los gobiernos de Grecia e Irlanda aceptaron imponer profundos programas de austeridad contra el pueblo trabajador, recortando salarios, reduciendo jubilaciones, eliminando programas sociales y aumentando impuestos. Las medidas tienen el propósito de asegurar a los acreedores que las grandes deudas asumidas por los gobiernos tienen valor.

Mientras continúen usando el euro, Atenas y Dublín no pueden devaluar sus monedas para tratar de fomentar la inversión y las exportaciones, una medida que traería sus propias consecuencias desastrosas para los trabajadores y la economía.

Una crisis financiera semejante parece inevitable en Portugal y España, este último con una economía casi tres veces mayor que las de Irlanda y Grecia juntas. Ambos gobiernos tienen que encontrar unos 700 mil millones de euros en los próximos años para solventar sus déficits y cubrir los pagos a los acreedores de bonos.

“España no tendrá que recurrir a ningún fondo de la UE”, dijo el 2 de diciembre el primer ministro socialista José Luis Rodríguez Zapatero para con-

vencer a los inversionistas. Un día antes había anunciado planes para vender los servicios de aeropuertos y la lotería del país para reducir la deuda y prometió eliminar el seguro de desempleo para los desempleados a largo plazo. Mientras tanto, los funcionarios gubernamentales europeos están riñendo sobre cómo enfrentar lo inevitable.

En una reunión de ministros de economía europeos el 6 de diciembre en Bruselas, varios representantes gubernamentales, apoyados por el FMI, presionaron para que se incrementaran las medidas de rescate para apuntalar las economías con más problemas.

La canciller alemana, Angela Merkel, dirige la oposición contra estas propuestas. Merkel encabeza el gobierno con la economía más fuerte de Europa y argumenta que es mejor enfrentar el fallo de las deudas lo más pronto posible. Tal medida, sin embargo, no solo afectará los bolsillos de un gran número de capitalistas, la mera sugerencia ya ha hecho temblar la confianza y las presunciones que lubrican la máquina capitalista.

De una forma o de otra, la crisis capitalista europea está poniendo a la clase trabajadora contra la pared y por necesidad impulsará la resistencia obrera.

### Más lectura

#### Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero

Por Jack Barnes

Este libro, al sacar lecciones de un siglo y medio de luchas, nos ayuda a comprender por qué la conquista revolucionaria del poder por la clase trabajadora es lo que hará posible la batalla final por la libertad de los negros, y lo que abrirá paso a un mundo basado, no en la explotación, la violencia y el racismo, sino en la solidaridad humana. Un mundo socialista. **\$20**



Para comprarlo, vea la lista de distribuidores en la página 8

O cómprelo directamente de

**PATHFINDERPRESS.COM**



# Australia: sindicalistas celebran victoria obrera

POR RON POULSEN

SYDNEY, Australia—En una victoria para el movimiento obrero, el trabajador de la construcción Ark Tribe fue absuelto el 24 de noviembre de cargos provenientes de leyes federales anti-sindicales. Enfrentaba una sentencia de hasta seis meses de cárcel.

Tribe fue el primer sindicalista procesado bajo los poderes coercitivos concedidos a la Comisión de Edificios y Construcción de Australia (ABCC). Tribe no había comparecido a una interrogación obligatoria de esta agencia gubernamental sobre un mitin que había tenido lugar en 2008 cuando los trabajadores dejaron de trabajar para discutir demandas sobre la seguridad en el trabajo.

Un magistrado de Adelaide emitió el veredicto de no culpable como resultado de una falla en el proceso legal dado quien había emitido el auto de comparecencia.

Los compañeros de trabajo de Tribe y otros partidarios, así como la prensa, colmaron la sala de la corte y los pasillos. Afuera de la corte, miles de sindicalistas se reunieron en una demostración de apoyo a Tribe. Antes de la audiencia había tenido lugar una campaña de paros y reuniones que involucró a decenas de miles de sindicalistas en defensa de Tribe y que hizo un llamado a la abolición de la ABCC.

Dirigiéndose a los manifestantes Tribe dijo, “Acabamos de ganar parte de la guerra, pero tenemos toda una batalla adelante”. Declaró que lucharía para defender a otros trabajadores que enfrenten cargos similares.

El poder de la ABCC de forzar a trabajadores a comparecer sin representación legal no fue cuestionado por la

decisión de la corte.

El jefe de ABCC, Leigh Johns, respondió que la continuación del uso de estos poderes es “desgraciadamente necesaria” dado el “actual nivel de ilegalidad industrial” en la industria de la construcción.

En un suceso relacionado, la ABCC ha amenazado con procesar a trabajadores de la construcción y sus sindicatos en obras de la Thiess en Victoria, Queensland, y en New South Wales por una huelga de solidaridad “ilegal” de cinco días de duración. Los trabajadores estaban apoyando una huelga de otros sindicalistas en el sitio de construcción de la Thiess para la planta de desalación de Wonthaggi en Victoria. La compañía empleó al rompehuelgas profesional Bruce Townsend para que organizara una infiltración del personal de trabajo, espiar la actividad de los empleados y desbaratar toda actividad sindical.

Townsend tiene un largo historial de



Ark Tribe, derecha, saliendo de la corte el 24 de noviembre con funcionario sindical después de que fueron desestimados los cargos derivados de leyes antisindicales contra él. Miles asistieron a mostrar solidaridad.

participar en ataques de los patrones y el gobierno: contra una huelga en una fábrica de papel de la APPM en Burnie, Tasmania en 1992; contra el sindicato de los trabajadores de la carne en la G & K O'Connor, el principal matadero de exportación del estado de Victoria en 1999; y contra el Sin-

dicato Marítimo de Australia en 1998 durante el cierre patronal nacional del puerto.

Los obreros acordaron regresar a trabajar después de que la Thiess se deshizo de dos de sus gerentes principales en Wonthaggi a quienes se culpa de emplear a Townsend.

## Alumnos admiran arte de uno de los 5 Cubanos

POR FRANK FORRESTAL

MINNEAPOLIS—Visitas de estudiantes de arte de la escuela secundaria North y de estudiantes de ciencias sociales de la escuela secundaria Centro Cristiano Juvenil de Arte y Tecnología de Plymouth (PCYC) culminaron las actividades en torno a una exposición de un mes de duración de la obra de Antonio Guerrero, uno de los cinco revolucionarios cubanos encarcelados en Estados Unidos bajo cargos falsos. En total 25 estudiantes asistieron a la exhibición, 10 de PCYC y 15 de la escuela secundaria North.

“Antes no sabíamos nada acerca de los Cinco”, dijo Stephen Young, decano de estudiantes de la PCYC. “Ahora sé de su lucha”. Young dijo que le gustaría ayudar a organizar un programa sobre los Cinco en su escuela.

La exposición, titulada “Desde mi altura”, se presentó en Homewood Studios, una galería de arte en el corazón de la comunidad negra en el norte de Minneapolis.

La muestra presentaba 30 obras de Guerrero, quien aprendió a pintar y dibujar de compañeros de prisión en

Florence, Colorado, donde ha estado encarcelado durante la mayor parte de los últimos 12 años. Guerrero, junto con los otros cuatro cubanos —Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Fernando González y René González— fueron condenados en un caso amañado, por cargos que incluyen “conspiración para cometer espionaje” y, en el caso de Hernández, “conspiración para cometer homicidio”, y fueron condenados a largas penas de prisión.

Conocidos internacionalmente como los Cinco Cubanos, estos revolucionarios fueron arrestados en septiembre de 1998 en Miami. Los cinco se encontraban colectando información sobre grupos de exiliados cubanos derechistas en Florida que tienen un largo historial de llevar a cabo actos violentos contra la Revolución Cubana, con la complicidad del gobierno de Estados Unidos.

Guerrero fue sentenciado a cadena perpetua más 10 años. El 13 de octubre de 2009 su sentencia fue reducida a 21 años y 10 meses, después de que un tribunal de apelaciones dictaminó que las sentencias de tres de los cinco —Guerrero, Labañino y Fernando González—

eran excesivas. La reducción de las penas draconianas fue un reconocimiento de la presión que la campaña mundial exigiendo la libertad de los Cinco Cubanos ha ejercido sobre el gobierno de Estados Unidos.

La exposición fue patrocinada por el Comité sobre Cuba de Minnesota y por Artes de Obsidiana, una organización negra de artes visuales de Minneapolis.

Los estudiantes se sintieron atraídos por muchas de las obras de Guerrero. A Lapresha Robinson, estudiante de PCYC, le gustaron los dibujos de animales, especialmente el de un leopardo. “Muy imaginativo, tantos detalles y colores tan vivos, ves la libertad en sus ojos”, dijo. “El artista debe ser fuerte como un leopardo”.

Otros estaban impresionados por las pinturas de la cárcel, “La puerta de mi celda” y “Un día mi camisa de preso se quedará ahí colgada”. La última obra, sobre todo, fue muy comentada. “El saldrá un día de estos, ¿no?”, preguntó un estudiante. A otro estudiante le gustaban los dibujos a lápiz de las madres de los Cinco Cubanos.

Muchos de los que asistieron eran del vecindario.

Para ayudar a crear conciencia sobre la campaña para liberar a los Cinco Cubanos, George Roberts, el conservador y dueño de la galería, imprimió uno de los poemas de Guerrero —“Si te sirven”— en hermosas tarjetas. Estas fueron populares en la exposición. Con la ayuda de amigos, Roberts tradujo tres poemas de Guerrero entre ellos “Soy un hombre” y “Madre mía”, todos los cuales se encuentran en *Desde mi altura*, un libro de poemas escrito por Guerrero cuando se encontraba bajo confinamiento solitario en Miami después de haber sido detenido en 1998. Los poemas se mostraron al lado de los dibujos y pinturas.

Guerrero, tal y como lo describe en su “Reseña sobre mi creación plástica”, aprendió a pintar y dibujar de otros reclusos. “Cada obra expresa no sólo mi esencia humana, sino la de los Cinco, unidos por principios inquebrantables”, escribió. La “Reseña”, y otro material educativo, fue distribuido a los que asistieron a la exposición.



Militante/Natalie Morrison

Estudiantes de la escuela secundaria North ven obras de Antonio Guerrero, uno de los Cinco Cubanos, en la galería Homewood Studios en Minneapolis.

## Más lectura

### Rebelión Teamster

por Farrell Dobbs

Las huelgas de 1934 que forjaron el movimiento sindical industrial en Minneapolis y ayudaron a allanar el camino para el ascenso del CIO, relatadas por un dirigente central de esas batallas. El primero en una serie de cuatro tomos sobre el liderazgo de lucha de clases de las huelgas y campañas de sindicalización que transformaron el sindicato de los Teamsters en gran parte del Medio Oeste norteamericano en un movimiento social combativo y señalaron el camino hacia la acción política independiente del movimiento obrero. **\$19**



### Poder Teamster

por Farrell Dobbs

Describe el desarrollo y consolidación del sindicato Teamsters en Minneapolis y cómo sus dirigentes de lucha de clases utilizaron la fuerza que los trabajadores habían adquirido durante las huelgas de 1934 para lanzar una campaña organizativa por 11 estados que llevó el poder sindical por primera vez a gran parte del Medio Oeste. **\$19**



*pathfinderpress.com*